

Technics

Stereo DC Power Amplifier

SE-C01

SE-C01K

OPERATING INSTRUCTIONS



SE-C01

SE-C01K

SE-C01K is different in appearance and color-tone.

Before operating these units, read these instructions completely.

CONTENTS

• FOR UNITED KINGDOM	2
• FOR AUSTRALIA	2
• NOTE	2
• BEFORE USING THE UNITS	2
• FOR LONG AND SAFE USE OF THE UNITS	2
• STEREO SYSTEM COMPONENTS AND THEIR CONNECTIONS.....	4

INHALT

• ACHTUNG	8
• VOR DER INBETRIEBNAHME DER GERÄTE ...	8
• FÜR LANGEN UND GEFÄHRLOSEN BETRIEB DIESER GERÄTE	8
• STEREO-SYSTEMKOMPONENTEN UND IHRE ANSCHLÜSSE	10
• BEDIENUNGSELEMENTE AN DER GERÄTEVORDERSEITE UND IHRE	

TABLE DES MATIERES

• NOTA	14
• AVANT LE FONCTIONNEMENT	14
• POUR PERMETTRE UNE UTILISATION PLUS LONGUE ET PLUS SURE DE CES APPAREILS...	14
• ELEMENTS DU SYSTEME STEREO ET LEURS BRANCHEMENTS	16
• COMMANDES DU PANNEAU AVANT ET LEURS	

INHOUD

• OPMERKING.....	20
• VOOR HET IN GEBRUIK NEMEN	20
• VOOR LANG EN VEILIG GEBRUIK	20
• STEREO SYSTEEM ONDERDELEN EN DE AANSLUITINGEN DAARBIJ BEHOREND	22
• BEDIENINGSORGANEN VAN HET VOORPANEEL EN HUN FUNCTIE.....	23

INDICE

• NOTA	26
• ANTES DE HACER FUNCIONAR ESTOS APARATOS	26
• PARA UN USO PROLONGADO y SEGURO DE LOS APARATOS	26
• COMPONENTES DEL SISTEMA ESTEREO y CONEXIONES DE LOS MISMOS	28
• CONTROLES DEL PANEL DELANTERO y SUS	

INNEHÅLL

• OBS	32
• FÖRE ANVÄNDNING	32
• NÅGRA RÅD FÖR LÄNGRE OCH TRYGGARE ANVÄNDNING	32
• STEREOUTRUSTNINGENS OLIKA DELAR OCH DERAS ANSLUTNINGAR	34
• FRAMPANELENS KONTROLLER OCH DERAS	

• FRONT PANEL CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS	5
• TO RAISE THE FRONT	6
• MAINTENANCE OF EXTERNAL SURFACES	6
• ACCESSORIES	6
• TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
• USE OF THE AC OUTLETS.....	6
• TROUBLESHOOTING GUIDE	7

FUNKTIONEN	11
• ANHEBEN DER GERÄTEVORDERSEITE	12
• WARTUNG	12
• ZUBEHÖR	12
• TECHNISCHE DATEN	12
• VERWENDUNG DER WECHSELSTROM-STECKDOSEN	12
• LISTE VON FEHLERMÖGLICHKEITEN	13

FONCTIONS	17
• LEVER L'AVANT	18
• ENTRETIEN DES SURFACES EXTERNES	18
• ACCESSOIRE	18
• DONNEES TECHNIQUES.....	18
• UTILISATION DES PRISES C.A.	18
• GUIDE DU DEPANNAGE	19

• PLAATSEN ONDER EEN HOEK	24
• ONDERHOUD VAN DE KAST	24
• TOEBEHOREN	24
• TECHNISCHE GEGEVENS	24
• GEBRUIK VAN AANSLUITINGEN VOOR WISSELSTROOM	24
• GIDS VOOR HET VERHELPE VAN STORINGEN	25

RESPECTIVAS FUNCIONES	29
• PARA ALZAR LA PARTE DELANTERA	30
• MANTENIMIENTO DE LAS SUPERFICIES EXTERNAS	30
• ACCESORIOS	30
• ESPECIFICACIONES TECNICAS	30
• USO DE LA TOMAS PARA C.A.	30
• GUIA PARA LA LOCALIZACION DE LAS FALLAS	31

FUNKTIONER	35
• HÖJNING AV FRONTEN	36
• UNDERHÅLL	36
• TILLBEHÖR	36
• TEKNISKA SPECIFIKATIONER	36
• NÄTUTTAGENS ANVÄNDNING	36
• FELSÖKNINGSSCHEMA	37

2~7

8~13

14~19

20~25

26~31

32~37

Dear Stereo Fan

We want to thank you for selecting these products and to welcome you to the growing family of satisfied Technics product owners around the world.

We feel certain you will get maximum enjoyment from this new addition to your home.

Please read these operating instructions carefully, and be sure to keep them handy for convenient reference.

FOR UNITED KINGDOM

■ Important

THE WIRES IN THE MAINS LEAD OF THE SH-C01 ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL

BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of the unit may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

This apparatus was produced to BS 800: 1977.

FOR AUSTRALIA

■ For your safety

To ensure safe operation the three-pin plug supplied must be inserted only into a standard three-pin power point which is effectively earthed through the normal household wiring.

Extension cords used with the equipment must be three-core and be correctly wired to provide connection to earth. Wrongly wired extension cords are a major cause of fatalities.

The fact that the equipment operates satisfactorily does not imply that the power point is earthed and that the installation is completely safe. For your safety, if in any doubt about the effective earthing of the power point, consult a qualified electrician.

NOTE

The SH-C01 is a power-supply unit for use exclusively with model SE-C01. Be sure to use both units together; they cannot be used separately.

BEFORE USING THE UNITS

Use a minus (—) screwdriver to set the voltage selector on the bottom of the SH-C01 to the voltage setting for the area in which the set will be used.

Note that the units will be seriously damaged if this setting is not made correctly. (There is no voltage selector for some countries; the correct voltage is already set.)



FOR LONG AND SAFE USE OF THE UNITS

1) USE AN ORDINARY HOUSEHOLD AC POWER SOURCE

■ Use from an AC power source of high voltage, such as for air conditioners, is very dangerous.

Be extremely careful not to make a connection to the electrical outlet for a large air conditioner or central-heating unit which uses high voltage, because there is the possibility of fire.

■ A DC power source cannot be used.

Be sure to check the power source carefully, especially on a ship or other place where DC is used.



2) CONNECTION AND DISCONNECTION OF THE POWER CORD PLUG

■ Wet hands are dangerous.

A dangerous electric shock may result if the plug is touched by wet hands.

■ Don't pull the power cord.

Always grasp the plug; never pull the cord itself.



FOR LONG AND SAFE USE OF THE UNITS

(continued)

3) NEVER ATTEMPT TO REPAIR OR RECONSTRUCT THE UNITS

A serious electric shock might occur if the units are repaired, disassembled or reconstructed by unauthorized persons, or if the internal parts are accidentally touched.



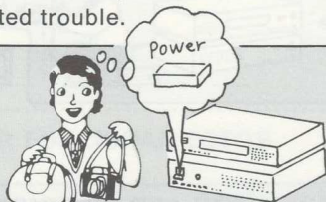
4) FOR FAMILIES WITH CHILDREN

Never permit children to put anything, especially metal, inside the units. A serious electric shock or malfunction could occur if articles such as coins, needles, screwdrivers, etc. are inserted into the units.



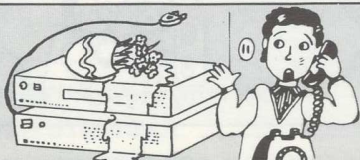
5) TURN OFF AFTER USE

If the units are left for a long time with the power on, this will not only shorten their useful operation life, but may also cause other unexpected trouble.



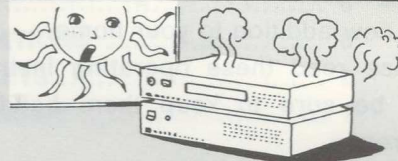
6) IF WATER IS SPILLED ON THE UNITS

Be extremely careful if water is spilled on the units, because a fire or serious electric shock might occur. Immediately disconnect the power cord plug, and consult with your dealer.



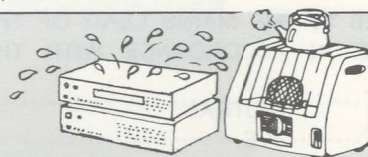
7) PLACE THE UNITS WHERE THEY WILL BE WELL VENTILATED, AND AWAY FROM DIRECT SUNLIGHT

Place the units at least 10 cm (4") away from wall surfaces, etc., and away from direct sunlight.



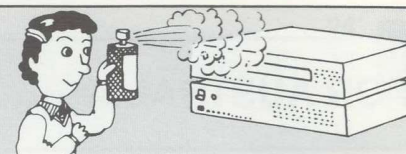
8) KEEP THE UNITS AWAY FROM STOVES, ETC.

Heat can damage the external surfaces as well as internal circuits and components.



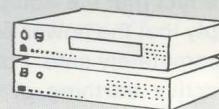
9) AVOID SPRAY-TYPE INSECTICIDES

Insecticides might cause cracks or "cloudiness" in the cabinets and plastic parts of the units. The gas used in such sprays might, moreover, be ignited suddenly.



10) NEVER USE ALCOHOL OR PAINT THINNER

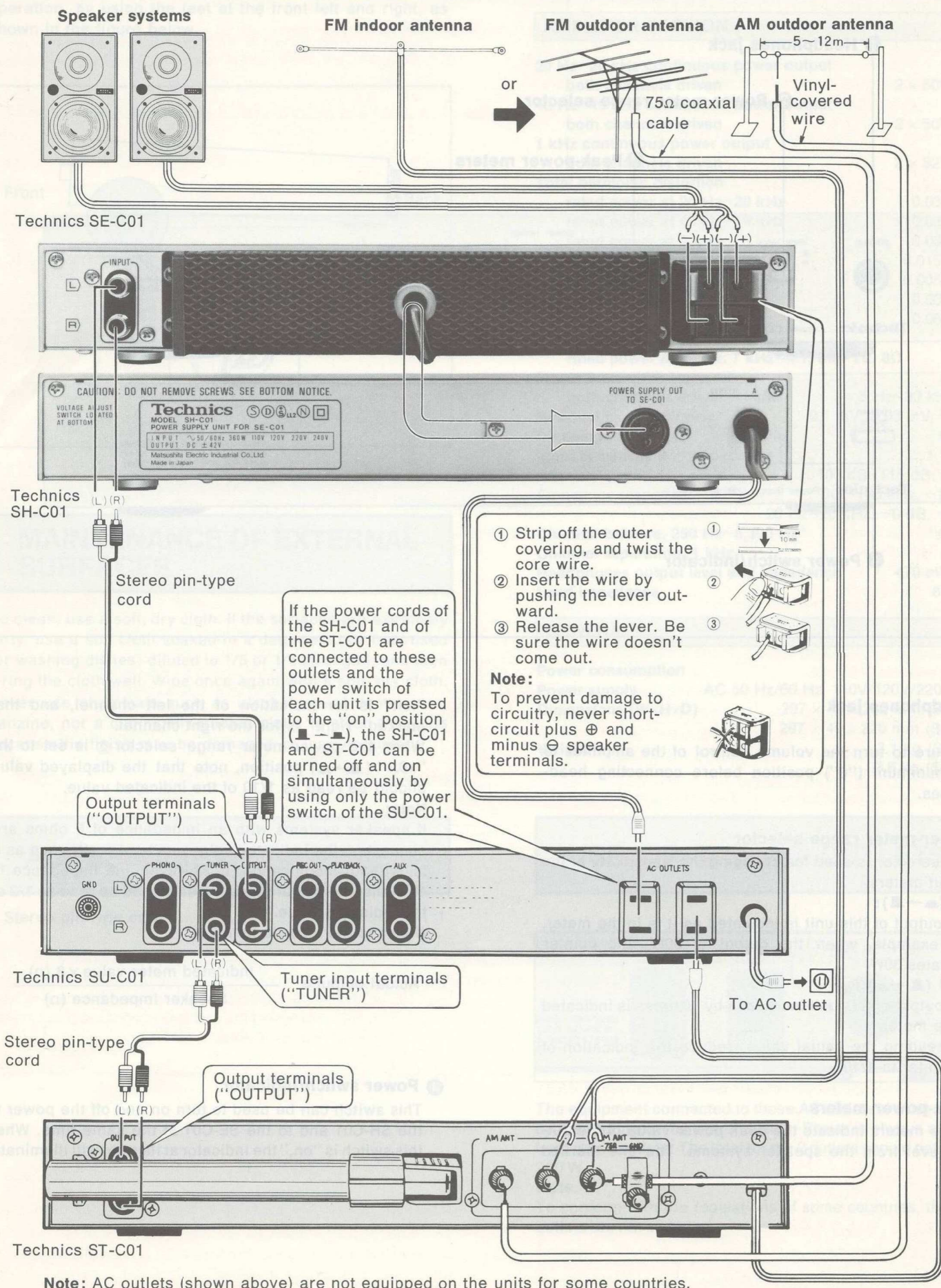
These and similar chemicals should never be used to clean the cabinets, because they may damage the finish.



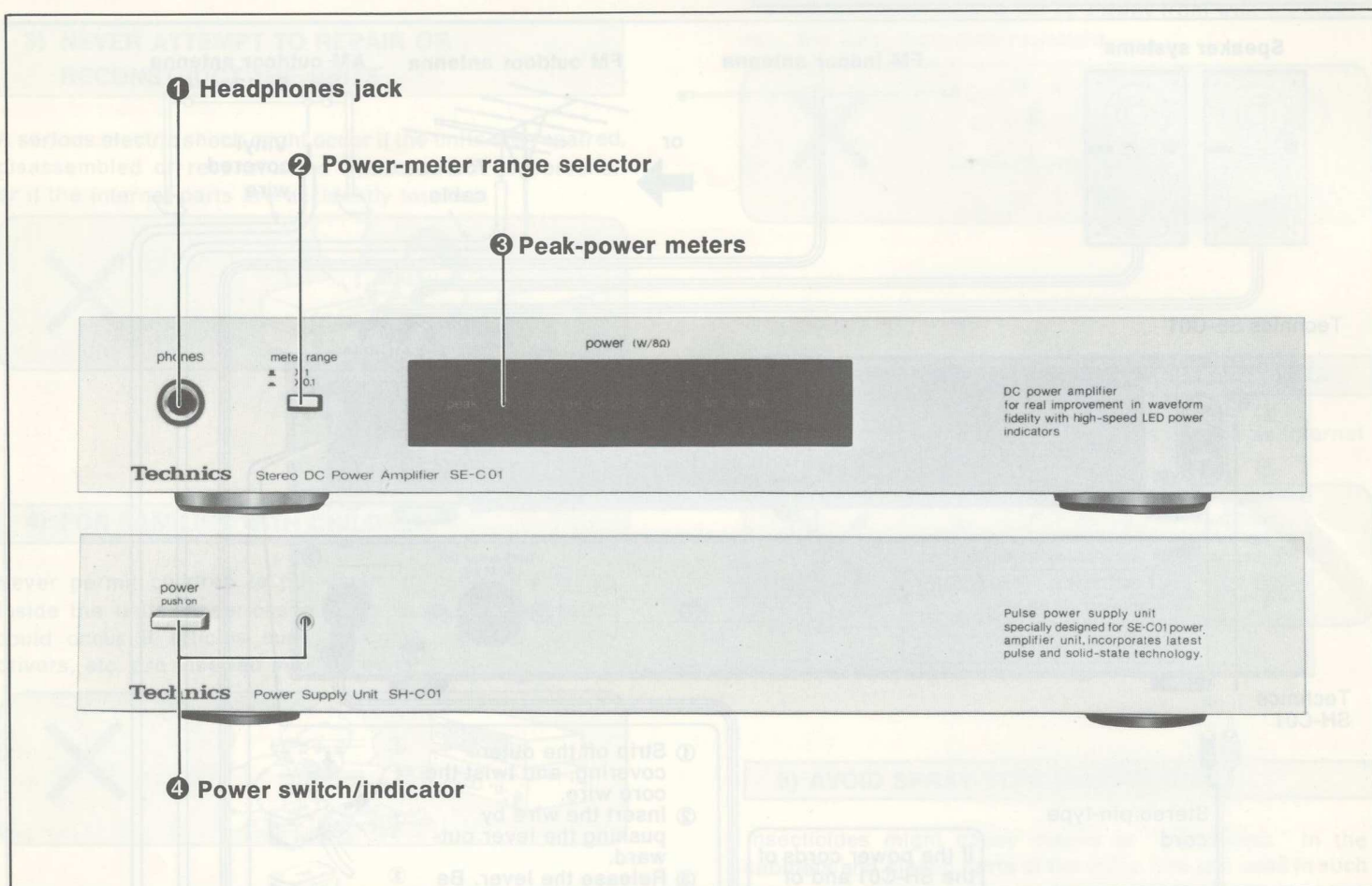
IF TROUBLE OCCURS

If, during operation, the sound is interrupted or indicator no longer illuminates, or if abnormal odor or smoke is detected, immediately disconnect the power cord plug, and contact your dealer or an Authorized Service Center.

STEREO SYSTEM COMPONENTS AND THEIR CONNECTIONS



FRONT PANEL CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS



① Headphones jack

Note:

Be sure to turn the volume control of the amplifier to the minimum ("0") position before connecting headphones.

② Power-meter range selector

This selector is used for changing the sensitivity of the output meters.

x1 (I→I):

The output of this unit is indicated as it is in the meter. For example, when the output is 30W, the pointer indicates 30W.

x0.1 (I→I):

The output of this unit increased by 10 times is indicated in the meter.

For reading the actual value, reduce the indication of the meter to 1/10.

③ Peak-power meters

These meters indicate the peak power value of the output level from the speaker systems. The one marked

"left" is for indication of the left channel, and that marked "right" is for the right channel.

When the power-meter range selector ② is set to the "x0.1" (I→I) position, note that the displayed value should be read as 1/10 of the indicated value.

Note:

If speaker systems with an impedance of 8 ohms are connected, the indicated value can be directly read as it is, without modification. If, however, the impedance is 16 ohms, the actual output value should be read as 1/2 of the indicated value.

(Refer to the formula below.)

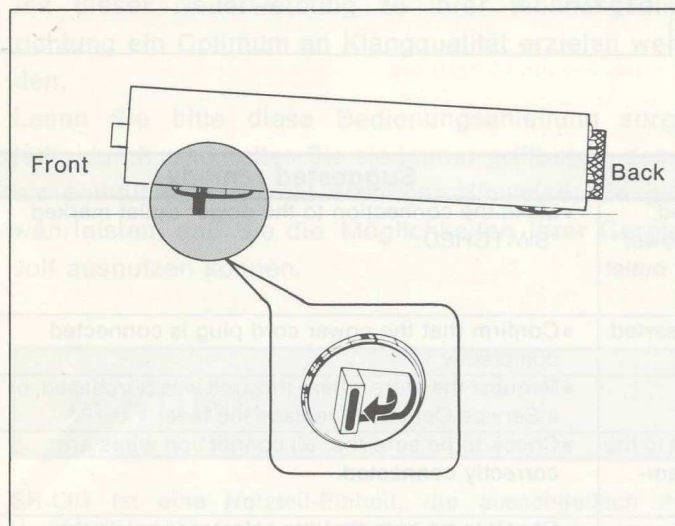
$$\text{Actual output} = \frac{\text{Indicated meter value} \times 8 (\Omega)}{\text{Speaker impedance} (\Omega)}$$

④ Power switch/indicator

This switch can be used to turn on and off the power to the SH-C01 and to the SE-C01 at the same time. When this switch is "on," the indicator at its right will illuminate.

TO RAISE THE FRONT

The front of these units can, if desired, be raised for easier operation, by using the feet at the front left and right, as shown in the figure below.



MAINTENANCE OF EXTERNAL SURFACES

To clean, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth soaked in a detergent (such as used for washing dishes; diluted to 1/5 or 1/6 strength), and then wring the cloth well. Wipe once again with a soft, dry cloth. Never use chemicals such as alcohol, paint thinner and benzene, nor a chemically-treated cloth, to clean the units because the finish may be damaged or lose its luster.

ACCESSORIES

- Stereo pin-type cord 1

TECHNICAL SPECIFICATIONS

(DIN 45 500)

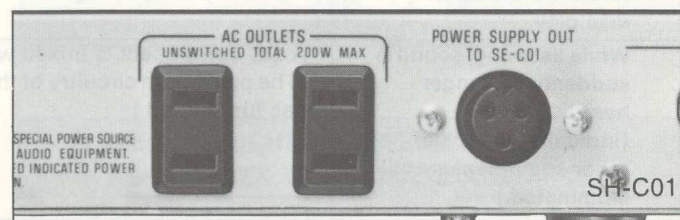
AMPLIFIER SECTION

20 Hz~20 kHz continuous power output	
both channels driven	2 × 50W (8Ω)
40 Hz~16 kHz continuous power output	
both channels driven	2 × 50W (8Ω)
1 kHz continuous power output	
both channels driven	2 × 52W (8Ω)
Total harmonic distortion	
rated power at 20 Hz~20 kHz	0.03% (8Ω)
rated power at 40 Hz~16 kHz	0.03% (8Ω)
rated power at 1 kHz	0.03% (8Ω)
half power at 20 Hz~20 kHz	0.015% (8Ω)
half power at 1 kHz	0.005% (8Ω)
−26 dB power at 1 kHz	0.03% (8Ω)
50 mW power at 1 kHz	0.05% (8Ω)
Intermodulation distortion	
rated power at 60 Hz: 7 kHz=4:1, SMPTE, 8Ω	0.03%
Power bandwidth	
both channels driven, −3 dB	5 Hz~30 kHz (8Ω)
Residual hum and noise	0.1 mV (0.03 mV, IHF, A)
Damping factor	50 (8Ω)
Input sensitivity and impedance	1 V/47kΩ
S/N	105 dB (115 dB, IHF, A)
Frequency response	DC~100 kHz, −1 dB
	20 Hz~20 kHz, +0 dB, −0.1 dB
Channel balance, 250 Hz~6,300 Hz	±0.1 dB
Channel separation, 1 kHz	68 dB
Headphones output level and impedance	470 mV/330Ω
Load impedance	8Ω~16Ω

GENERAL

Power consumption	360W
Power supply	AC 50 Hz/60 Hz, 110V/120V/220V/240V
Dimensions (W×H×D)	297 × 49 × 262 mm (SE-C01)
	297 × 49 × 220 mm (SH-C01)
Weight	3.1 kg (SE-C01)
	3.6 kg (SH-C01)

USE OF THE AC OUTLETS



The equipment connected to these AC outlets are not affected by the setting of the power switch. Power is always available from these outlets. The total for the 2 outlets should not exceed 200 W.

Note:

To conform with the regulations of some countries, these AC outlets are not included.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Before requesting service for this unit, check this table to determine if the problem can be solved as described below. If the problem still persists after making these checks, or if there are symptoms of malfunction not described in this table, it is recommended that you consult the store where this unit was purchased or your local Service Center (see list included) for further information and assistance.

Note:

The information shown in this table is based upon the use of this unit in combination with Technics SU-C01 and ST-C01

Problem	Probable cause(s)	Suggested remedy
The peak-power meter indicator always illuminates.	The power cord of this unit is connected, incorrectly, to an ordinary household power outlet or to the "UNSWITCHED" power outlet of the amplifier.	Make the connection to the power outlet marked "SWITCHED."
No sound is heard when the power is turned on.	The power cord plug is not completely inserted.	Confirm that the power cord plug is connected completely.
	The power supply fuse has failed.	Request the store where this unit was purchased, or a Service Center, to replace the fuse.
	Connections are incomplete or incorrect to the speaker systems, the tuner, the power amplifier, etc.	Check to be sure that all connection wires are correctly connected.
	The setting of the input selector of the amplifier is not correct.	Check to be sure that the selector is set to the correct position.
	Headphones are connected.	Disconnect the headphones from this unit.
When listening to stereo sound, each sound of the various musical instruments is not heard from its correct position.	The positive (+) and (-) negative connections of the speaker connection wires are reversed.	Reconnect the speaker connection wires so that the positive and negative connections are correct.
When listening to stereo sound, the left and right sounds are reversed.	The left and right connections of the speaker connection wires are reversed.	Check the connections of the speaker connection wires and make them correctly.
	The left and right connections of the connection wires connected to other equipment are reversed.	Check the connections of the connection wires to other equipment and make them correctly.
A low-pitched noise ("hum" or "buzz") is heard.	The power cord or a fluorescent light, etc., is near the connection wires.	- Try separating this unit and the electric appliance as far as possible. - Reverse the connection of the power cord plug.
Sound is not heard from the speaker system on one side.	The speaker connection wires are disconnected.	Check and correct the connections of the speaker connection wires.
	The balance control of the amplifier is not set to the center position.	Set the mark on the balance control to the center position.
The volume level for a radio broadcast is different from that for disc play.	The strength of the broadcast signal is not the same as the output from the record player.	Use the volume control of the amplifier to adjust the volume.
While listening, sound is suddenly no longer heard. (Indication lamps of other equipment are still illuminated.)	A DC component is mixed with the input. (The protection circuitry of the power amplifier has functioned.)	Check the connections to other equipment (especially the speaker connection terminals, etc.), and, if still no sound is heard, request service from the store where the unit was purchased or from your local Service Center.

MEMO

Lined area for writing the memo.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

(DIN 45 500)

FOR STANDARD

Total harmonic distortion

TUNER, AUX, TAPE 0.003%

(at 3V input impedance and max. volume)

PHONO MM, MC 0.005%

(at 3V input impedance and max. volume)

Input impedance and load

PHONO MM 20 k Ω 20 k Ω MC 100 k Ω 100 k Ω TUNER, AUX 100 k Ω 100 k Ω TAPE 100 k Ω 100 k Ω

PHONO max. input voltage (1 kHz RMS)

MM 200 mV

MC 5 mV

S/N (frequency response)

normal input

PHONO MM 75 dB (30 dB, 1 kHz, A)

MC 85 dB (75 dB, 1 kHz, A)

TUNER, AUX 62 dB (50 dB, A, 100 kHz)

20 dB offset

PHONO MM 50 dB

MC 50 dB

TUNER, AUX 50 dB

Frequency response

PHONO 20 Hz - 20 kHz

100 dB (30 dB, 1 kHz, A)

TUNER, AUX, TAPE 20 Hz - 20 kHz

100 dB (30 dB, 1 kHz, A)

Tone controls

BASS 20 Hz - 10 kHz

TREBLE 20 kHz - 10 kHz

Limiter filter

30 Hz - 6 kHz

Limiter

1 kHz, 0 dB

Loudness control (max volume 0 dB - 30 dB)

30 dB, 1 kHz

Signal-to-noise ratio

100 dB, 1 V

max 7 V

150 mV

Reproduction, AUX 200 Hz - 20 kHz

100 dB

Reproduction, AUX 1 kHz

100 dB

AUXILIARY

Power consumption

0 W

Standby consumption

Maximum 50 Hz/60 Hz, 110V/120V/230V/240V

Size (W x H x D)

287 x 46 x 243 mm

(11-11/16" x 1-15/16" x 9-1/2")

Weight

3 kg

(6.6 lb.)

TELEPHONE